

autour de la



méditerranée - n°1

Bulletin de l'association "Echanges Méditerranéens pour l'eau, la forêt et le développement"



SOMMAIRE

(cliquer sur le titre pour aller directement au document)

Editorial

CHEMINONS ENSEMBLE POUR FAIRE VIVRE CETTE PUBLICATION

Réunion de travail du 13 octobre 2003

« Le sentier , une idée qui avance.... »

POINT SUR LE GROUPE DE TRAVAIL SPONSORING

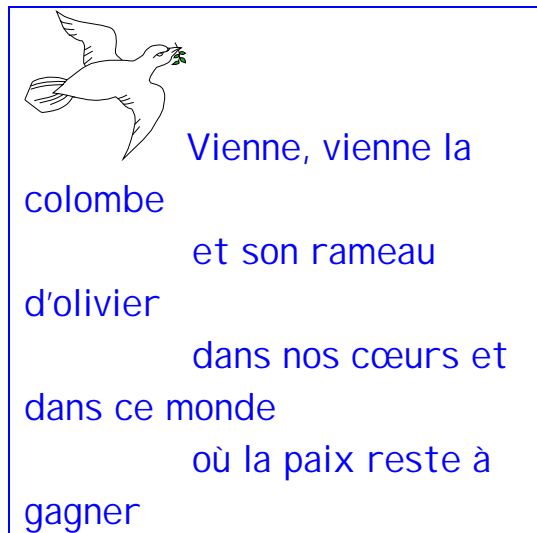
COUP DE BLUES

Echanges méditerranéens : échanges euro-arabes

Les entretiens du GREF du 13 octobre 2003

ils nous soutiennent....

e-mail secrétariat général de l'association



Ce refrain me trotte dans la tête au moment d'ouvrir le premier numéro de notre nouveau bulletin de communication interne.

Il affirme que la paix reste à gagner, il affirme donc qu'il est possible de l'atteindre pourvu que nous acceptions de nous en donner la peine.

Il affirme qu'elle est à gagner dans ce monde, c'est-à-dire dans notre monde actuel dans lequel nous vivons dès à présent, et non pas dans un monde futur plus ou moins idéalisé.

Il affirme que la condition initiale du succès est la paix dans nos cœurs, où nous avons à faire le ménage pour y faire la place aux préoccupations des autres et savoir nous réjouir avec ceux qui rient et reconforter ceux qui pleurent.

Tout cela me ramène finalement à notre association et aux débats de l'assemblée générale de Rabat où nous avons décidé du programme d'actions qui va tout à fait dans le sens des propos qui précèdent :

- renforcement et entretien des liens d'amitié qui nous unissent par delà nos légitimes différences culturelles et sociales, mais dans un état d'esprit d'attention et d'ouverture aux autres dans le respect des personnes et de leurs convictions ;

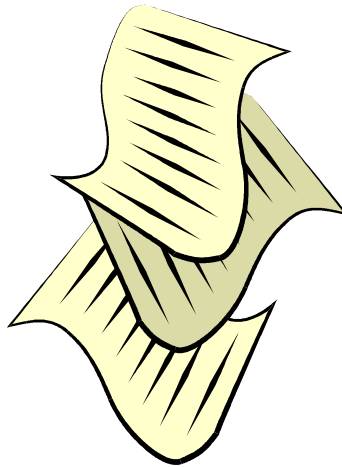
- mise en place de programmes d'actions concrets sur le terrain pour apporter dans le monde d'aujourd'hui notre contribution, aussi modeste soit-elle, à l'amélioration des conditions de vie autour de la Méditerranée.

Des groupes de travail ont été mis en place pour mettre en œuvre le programme de Rabat. Leurs responsables, malgré leur dévouement, ne pourront pas atteindre leurs objectifs sans la participation active du plus grand nombre d'entre nous. Nous avons là un défi majeur à relever pour prouver que notre association atteint sa majorité et assume ses responsabilités.

C'est donc un appel à l'engagement concret de chacun d'entre nous dans les domaines où il se sent le plus motivé que je lance au nom de l'association.

Merci d'y répondre avec générosité pour que nous ayons encore plus de plaisir à nous retrouver lors de l'assemblée de 2004 en y apportant le témoignage de nos actions.

Paul Baron



CHEMINONS ENSEMBLE POUR FAIRE VIVRE CETTE PUBLICATION

Nous ne doublonnerons pas l'éditorial du premier numéro de "ECHANGES MED INFOS". Nous rappellerons seulement que nous avons éclaté notre communication écrite interne entre deux publications : "**ECHANGES MED INFOS**", institutionnelle et professionnelle d'une part et "**autour de la Méditerranée**" bulletin consacré à la vie de notre association et à nos débats internes (cf l'encadré ci-dessous) d'autre part.

Cette dénomination, que nous vous proposons, reprend nos valeurs en ajoutant un clin d'œil à notre principal projet aujourd'hui.

Pour l'essentiel "autour de la Méditerranée" prend la suite de La Lettre, dans les sujets abordés comme dans le ton ou dans la périodicité. Si nous en croyons vos réactions au dernier numéro, La Lettre commençait à trouver un certain équilibre et une certaine audience. Notre souhait est de capitaliser sur cette première expérience pour faire avec vous le bulletin que vous attendez, convivial, support d'un véritable dialogue au sein de notre réseau amical et professionnel, reflet de la richesse de nos discussions internes.

Nous avons bien dit "**FAIRE AVEC VOUS**". Au risque de nous répéter nous vous rappelons que ce sont vos articles qui font vivre nos publications.

**CHEMINONS ENSEMBLE ,UNE PERIPHRASE POUR DIRE :
« ENVOYEZ NOUS BEAUCOUP D'ARTICLES »
MERCI D'AVANCE**

Le comité de rédaction

"autour de la Méditerranée"

Sa présentation sera assez proche de celle de l'ancienne Lettre.

Rédigée dans un style direct, cordial, elle sera le miroir de la vie de l'association, de ses débats internes. On y trouvera par exemple :

➤ les libres opinions

- éditoriaux du Président, des administrateurs, des responsables nationaux ...
- libres propos
- interview, la parole à une personnalité

➤ la vie de l'association

- vie professionnelle des membres (mutations , promotions, distinctions ...)
- nouveaux membres
- sponsors, donateurs

➤ l'organisation des Rencontres et Colloques

Sa périodicité sera de 4 à 6 numéros par an



Réunion de travail du 13 octobre 2003

24 personnes ont participé à la matinée de réflexion du 13 octobre organisée par Echanges Méditerranéens à Montpellier.

La mise en route des groupes de travail décidés à Rabat a été présentée par leurs responsables et des débats très positifs ont permis de dégager les axes d'actions pour l'association.

Le GT « **expertise** » va lancer son enquête auprès des adhérents, en coordination avec l'initiative du CGREF vers les fonctionnaires français en activité.

Le GT « **ingénieurs-élèves** » à l'initiative de E.H.Bartali va mettre en place des actions communes aux élèves de nos trois écoles (IAV HII , INAT, ENGREF), comme des stages communs, la recherche de stages d'insertion professionnelle, si possible en y associant des sponsors futurs employeurs, la réalisation de forums communs organisée par les élèves, ...

Le GT « **colloque** » animé par M.Ducrocq va préciser le cahier des charges d'une rencontre-type « échanges med » qui doit avoir pour finalité de faire dialoguer sur des problématiques de développement, dans le contexte méditerranéen. Ce qui implique d'y associer les collectivités, acteurs du développement, les considérations environnementales (dév. Durable), de prendre en compte la dimension culturelle.

La première application devrait avoir lieu au cours du premier semestre 2004 à l'occasion de la manifestation annuelle de l'association.

Le GT « **sentier** » animé par J.Bernard a lancé ses activités, d'une part dans sa mission de point d'appui, par la réflexion engagée sur le cahier des charges pour l'étude du sentier et une charte pour sa labellisation, d'autre part par des premières reconnaissances de terrain, engagées par les équipes locales au Maroc et en Tunisie.

Il a été suggéré de réfléchir à la possibilité de labelliser « sentier méditerranéen » des portions de circuit qui existent tout autour de la Méditerranée et mettent en valeur des parcours particuliers et typiques.

Les GT « **sponsoring** » et « **communication** » sont animés par P.Babin.

En matière de sponsoring, il s'agit de s'organiser pour offrir, dans la durée, à nos partenaires des prestations qui leur rendent service ou qui valorisent leur image : offrir notre réseau international de gestionnaires de territoires, adjoindre à leur image notre image de développement durable, de coopération méditerranéenne, ... Des dossiers-types sont en cours de finalisation pour que nous puissions mieux connaître nos sponsors, mieux savoir ce qu'ils recherchent dans notre partenariat, mieux gérer cette activité. Un dossier actualisé de présentation de notre association et de ses activités est également en cours. Le domaine des énergies renouvelables apparaît à plusieurs notamment à Saad SEDDIK comme une piste à explorer.

En matière de communication, il y a lieu de distinguer la communication interne, factuelle et entretenant le dialogue entre les membres et la communication externe qui demande d'abord que nous précisions notre image et que nous ayons des actions à montrer. Il faudra ensuite préciser la cible de cette communication et bien se persuader qu'une telle opération ne se justifie que dans la durée.

P.Babin demeure le responsable « sponsoring » et « com.interne ». il faudrait, au plus tôt, trouver le responsable « com.externe » qui engage dès maintenant la mise en place cette activité pour qu'elle soit opérationnelle sous un à deux ans.

Nos sponsors pourraient auparavant nous associer déjà à certaines de leurs opérations de communication.



« Le sentier , une idée qui avance..... »

(Jean BERNARD)

Lancée il y a maintenant deux années, l'idée de contribuer concrètement au lancement d'un Sentier de Grande Randonnée international autour de la Méditerranée a fait son chemin.

L'organisation a été structurée lors de la dernière assemblée générale de Juin 2003. Il a été prévu un groupe coordination sentier et pour chaque pays intéressé la possibilité de constituer un groupe local des membres intéressés pour agir concrètement sur tel ou tel aspect du projet. En particulier, pour développer des propositions locales pour l'aménagement de tronçons de cheminement et le suivi de leur concrétisation.

Le sentier, un projet concret participatif :

Le sentier est un projet concret qui peut mobiliser l'ensemble de partenaires de E.M. Tous les pays riverains ayant vocation si les conditions s'y prêtent à participer au projet et à prendre des initiatives concrètes pour des mises en place de tronçons sur leur territoires.

Le sentier, un projet intégré de développement :

Le sentier est d'abord un projet de développement pour les régions qu'il traverse. En tant que tel le sentier doit devenir une opportunité pour faire murir et réaliser des opérations liés à la maintenance directe et à l'animation du sentier aussi plus largement à la vitalité et à l'environnement des contrées traversées.

Le sentier, un projet fédérateur autour de la méditerranée

Le sentier est un projet fédérateur
à travers la continuité de cheminement qui progressivement pourra s'établir
à travers la coordination des efforts soutenus qui vont être nécessaire
à travers l'image commune qu'il pourra développer
à travers les projets multiples de développements périphériques qu'il pourra suggérer ou faciliter.

Le sentier, un projet en partenariat

Le sentier un projet reconnu et soutenu par des partenaires reconnus dans le domaines, ainsi les conventions prévues avec FFRP et Gaz de France sont maintenant signées et permettront de conjuguer les efforts.

Le **groupe de Coordination** a commencé à travailler, autour de la définition de ses objectifs et de ses méthodes de travail. Ainsi une note d'orientation, un plan de travail et une répartition des tâches ont été établis et soumis à l'ensemble des membres. Ils serviront de références pour conduire les activités dorénavant. Les conventions prévues avec FFRP et Gaz de France ont été signées et sont aujourd'hui opérationnelles.

Le **groupe Maroc** a déjà pris une initiative concrète intéressante concernant l'élaboration d'un projet sur un tronçon dans le Rif sur le secteur de Bouachem. Ainsi un parcours détaillé d'un cheminement possible a été effectué durant le 3^e week-end de septembre. Les premières conclusions permettront d'établir une pré-étude de faisabilité en vue d'approcher les maîtres d'ouvrage pour du montage détaillé du projet.

Le **groupe France** s'est lui aussi structuré. compte aujourd'hui 8 membres, Plus orienté vers le transfert d'expérience, il a été consulté sur la note d'orientation qu'il a enrichi, Par ailleurs ses membres qui ont en général participé à des créations concrètes de sentiers seront sollicités pour faire des apports d'expérience et à concrétiser le «Cahier des Charges pour le développement d'un sentier méditerranéen »

POINT SUR LE GROUPE DE TRAVAIL SPONSORING



L'animateur du groupe sponsoring
Pierre BABIN
coachimm@wanadoo.fr

Voici la composition du groupe sur le sponsoring :

Alain BERNARD, Antoine NAMOUR, Mohamed Tarek BAHRI, Davis SOLANO, Jacques BELLEVILLE, Jean-Robert TIERCELIN, Othmane LAHLOU, Latifa CHOUIFI, Maurice de VAULX, Paul BARON Jean-Pierre BOURGIN et Pierre BABIN (animateur)

Le groupe s'est mis au travail .

Dans un premier temps il s'agit de nous préparer aux prises de contacts auprès de possibles sponsors. Un ensemble de documents a été diffusé pour discussion au sein du groupe :

- une note de cadrage du groupe
- une réflexion (brainstorming) sur notre argumentaire
- un projet pour l'établissement d'un bilan des actions réalisées ces premières années
- l'organisation de la gestion et un projet de cadre de compte-rendu de contact avec un sponsor
- un cadre de tableau à renseigner pour commencer à choisir nos prospects ;

Ces documents sont disponibles sur demande à Pierre BABIN (coachimm@wanadoo.fr) et si cela vous intéresse nous pouvons regarder à les mettre sur notre site internet.

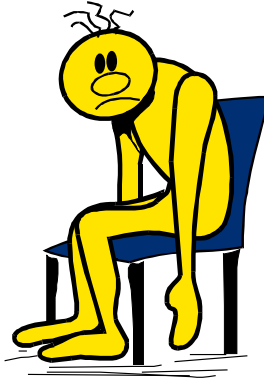
L'étape suivante consistera à établir une liste des prospects à rencontrer et sur quel sujet. Cette démarche a été présentée à la réunion d'EM qui précédaient les Entretiens du GREF le 13 octobre à Montpellier.

LES PREMIERES DECOUVERTES :

- Comme le sponsor recherche d'abord des retombées de notoriété et d'image il n'y a pas de sponsoring sans communication. **Sponsoring et communication vont de pair** . Si nous avons mis en place les outils de notre dialogue interne , nous n'avons pas encore réfléchi suffisamment à notre communication. Cela passe sans-doute par la désignation d'un collègue qui la prenne en charge.
- Il est beaucoup plus facile de trouver un sponsor sur un projet clair que pour une aide globale à l'association. **Bâtissons des projets et cherchons en le sponsoring**
- C'est aussi une dialectique entre le choix du projet et la capacité de trouver des sponsors. A ce stade de notre développement **nous devons constamment penser à la possibilité de sponsoring de nos actions** . C'est pour cette raison que nous avons proposé une coordination avec le groupe « Colloques » animé par Michel DUCROCQ
- Ce pragmatisme doit être encadré par **des règles de déontologie pour notre sponsoring** et par un contrôle du respect de nos valeurs (comité d'éthique par exemple)

Pour l'instant nos principales difficultés tiennent à l'éclatement géographique du groupe. Internet est un outil pratique mais un médium froid. Nous devons apprendre à réagir et dialoguer par e-mail . Cette réactivité et cette contribution de chacun seront les clés du succès ou de l'échec de ce groupe. Malheureusement il faut bien constater que, sur ce plan , nous avons des progrès à faire .

Enfin ce groupe n'est pas fermé. Toutes les bonnes volontés y sont accueillies à bras ouverts. Avis aux amateurs !



COUP DE BLUES

Y-A-T-IL QUELQU'UN AU BOUT DE L'E-MAIL ?

Il m'arrive de me rappeler l'histoire que nous racontait notre professeur de latin quand nous apprenions la conjugaison du verbe irrégulier « *ire* » (aller)

C'est l'histoire de 2 amis , patriciens romains dans la Rome impériale antique donc ... ni belges ni suisses. Appelons les Marcellus et Caius. Marcellus appelle un esclave , fait apporter un calame et rédige la lettre suivante à son ami Caius : "*eo rus*" (je vais à la campagne). Caius reçoit le messager et ouvre la lettre. Elle est bien laconique, je m'attendais à plus de convivialité de la part de Marcellus . Ne sommes nous pas amis ? Il décide donc de lui répondre de façon encore plus lapidaire. Il fait venir un esclave, fait apporter un calame et répond à Marcellus la lettre suivante « *i* » (vas-y) . Difficile de faire plus court. L'histoire ne dit pas quelle fut la réponse de Marcellus ni ce qu'il advint de leur amitié.

Il m'arrive de penser que Marcellus avait bien de la chance ... d'avoir une réponse même si ce n'était qu'une seule lettre de l'alphabet. Je reçois peu de réponses à mes mails. Il y a certains correspondants à qui j'ai bien envoyé 30 ou 40 mails sans le moindre retour ! Je demande l'accusé de réception. Je ne le reçois même pas . Certains refusent sans-doute de l'envoyer car je ne peux imaginer qu'ils n'ouvrent pas mes messages.

A défaut de la carte-réponse postale où on coche les options OUI/NON je peux bien imaginer une procédure :

- si vous êtes d'accord :
 cliquez sur « REPONDRE »
 tapez »*i* »
 Cliquez sur « ENVOYER »
 Soit 2 clics et 1 lettre : **3 secondes**
- si vous n'êtes pas d'accord :
 cliquez sur « REPONDRE »
 tapez »*NON I*» ou encore plus court “ *NON* ”
 Cliquez sur « ENVOYER »
 Soit 2 clics et 3 lettres : **4 secondes**

Plutôt que de dialoguer par courrier postal ou par téléphone où il faut en moyenne 5 appels pour pouvoir joindre son correspondant, sans parler de son coût, nous avons naturellement choisi internet pour communiquer entre nous : facilité, rapidité, boîte à lettres, envois groupés, pas de problème de distance, faible coût. Et puis l'enquête « A votre écoute » a montré un fort désir de convivialité entre les membres. Alors pourquoi ne pas utiliser internet pour

développer notre convivialité ? Plus de réactivité, plus d'utilisation, moins de formalisme, le ton de la conversation. C'est un outil qui peut être très convivial comme le montre l'utilisation qu'en font nos enfants.

S'IL VOUS PLAÎT DIALOGUONS SUR INTERNET !

J'en viens maintenant à un peu de gravité. Cet article d'humeur aurait pu s'appeler « LASSITUDE ». Lassitude d'envoyer des mails pour la préparation de La Lettre, pour lancer un groupe de travail, sans voir arriver de réaction, même pour dire « je m'en occupe » ou « je te réponds la semaine prochaine car je suis surchargé en ce moment ».

RIEN

On se pose alors des questions. Des questions sur la pertinence de ce qu'on fait. On préférerais recevoir une réaction épidermique comme « Ca va pas la tête ! ». Des questions aussi sur notre association : quelle perspective pour une association où ses membres s'impliquent si peu qu'ils ne répondent même pas aux e-mails ? Rappelons nous aussi : 14 réponses à l'enquête « A VOTRE ECOUTE » .

Bref , le coup de blues. Je ne souhaite qu'une chose : que vous me montriez que je me trompe.

S'IL VOUS PLAÎT IMPLIQUONS NOUS DANS LA VIE DE NOTRE ASSOCIATION

Pierre BABIN (coachimm@wanadoo.fr)



Echanges méditerranéens : échanges euro-arabes

Voici quelques idées recueillies lors du colloque « éducations euro-arabes » organisé par l'Association Franco-Arabe pour la Formation et l'Education (AFAFE)¹. Ce colloque s'est tenu dans les locaux de l'Assemblée Nationale les 10 et 11 octobre 2003 et a été ouvert par Bernard Stasi, médiateur de la République, également chargé de faire des propositions sur la laïcité à l'école (port du voile en particulier).

Ces idées, personnelles mais fortement marquées par le colloque, n'ont pas la prétention de définir la vérité ni de distribuer des bons et des mauvais points. Elles veulent simplement apporter une petite pierre à la construction d'un monde plus fraternel...

¹ AFAFE : 119, avenue de Stalingrad 95100 Argenteuil. Tel : 01 39 82 85 08

La Méditerranée frontière ou voie de communication entre l'Europe et le Maghreb

L'élargissement de l'Union Européenne inquiète les pays du Maghreb qui se voient laissés de côté. La Commission Européenne et la France en ont bien conscience et veulent renforcer la coopération entre les deux rives de la Méditerranée. Cette coopération peut être très forte : « Tout sauf les institutions » aurait dit Romano Prodi, président de la Commission, ce qui ouvre la voie à un partenariat très actif mais pas à l'intégration parmi les membres de l'Union Européenne.

Le partenariat euro-méditerranéen a été officiellement lancé en 1995 à la Conférence de Barcelone. Le « Processus de Barcelone » s'appuie, pour sa mise en œuvre financière, sur le programme MEDA² (5 milliards d'euros pour la période 2000-2006).

« Echanges méditerranéens » doit être un des acteurs de ce renouveau de la coopération.

La langue et la culture arabe : une richesse négligée

L'apport de la civilisation arabe à la culture européenne est connu (algèbre, médecine, etc.), mais reste au rayon de l'histoire ancienne ! Le sud de la Méditerranée connaît beaucoup mieux l'Europe que les Européens ne connaissent les pays du Maghreb.

La diversité culturelle qui vise à ce qu'il n'y ait pas de monopole de la civilisation américaine « made in Hollywood » doit nous inciter à défendre le français et aussi l'arabe.

La langue arabe n'est pas un concurrent du français, c'est un allié dans la lutte contre l'uniformisation de la culture.

Souhaitons que tous ceux, en particulier les membres d' « Echanges méditerranéens », qui vont dans un pays arabe, pour leur travail ou leurs loisirs, s'initient ou se perfectionnent à la langue et à la civilisation arabe.

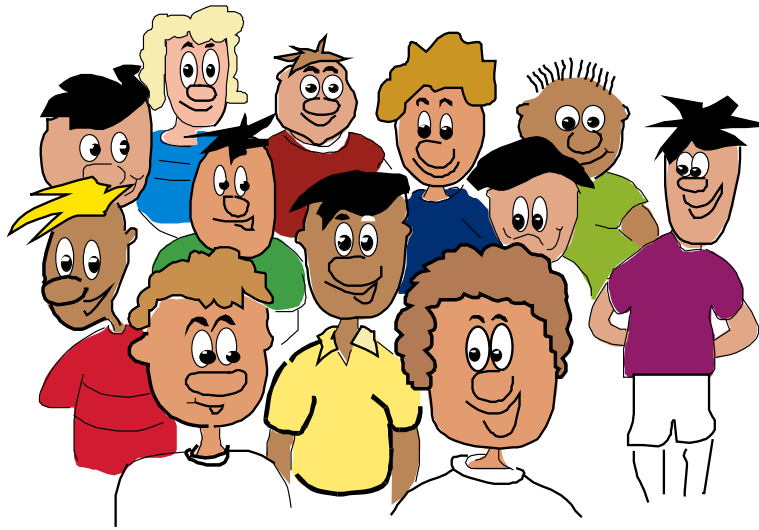
Le voile islamique : respect des règles de la laïcité, mais aussi tolérance et respect des religions

Ce sujet était d'une actualité brûlante avec la décision du conseil de discipline d'un collègue de renvoyer deux adolescentes qui portaient le voile islamique. Beaucoup d'autorités politiques, culturelles et morales travaillent sur ce sujet : je ne vais donc pas apporter la solution ! Voici seulement quelques idées en vrac :

- « Vous, français, vous attachez beaucoup trop d'importance au voile. N'y faites plus attention. » (avis d'amis d'Echanges méditerranéens lors du voyage au Maroc en mai 2003).
- S'il y avait un peu plus de tissu sur les mannequins de la publicité et de la télévision, il y aurait un peu moins de voiles sur les têtes de certaines femmes.
- « Il est interdit d'interdire », aussi on laisse, presque toujours, les adolescentes aller en classe avec des tenues indécentes ou provocantes. Mais on interdit le voile pour défendre le principe de la laïcité. Pourtant la laïcité c'est aussi le respect de la sensibilité et de la religion de l'autre (si cette religion respecte le droit à la laïcité et aux autres religions).
- Et si l'Islam, quand il est modéré et tolérant, pouvait aider à mieux faire comprendre l'importance du religieux et le respect de la dignité humaine dans un monde trop souvent dirigé par l'argent.

Georges de Maupeou

² MEDA : Mediterranean-European Development Assistance



Les entretiens du GREF du 13 octobre 2003

Notre association a organisé avec le concours du CIHEAM et du Plan Bleu les 11^o entretiens du GREF dans les locaux de Montpellier de l'ENGREF.

Une prochaine livraison de la revue de l'AIGREF rendra compte en détail de cette manifestation.

Nous nous en tiendrons donc à quelques réflexions générales pour donner des regrets à ceux qui n'ont pas pu y participer :

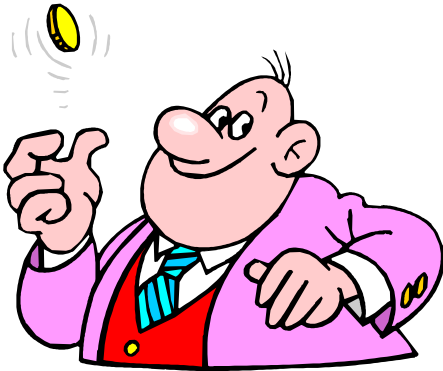
Près de 70 participants, dont une dizaine d'élèves de l'ENGREF ont bien rempli la salle de conférence du site de Montpellier de l'ENGREF. La moyenne d'âge des participants se situait en dessous de ce qu'elle est souvent dans les éditions parisiennes des entretiens.

Comme le veut la tradition, les participations extérieures ont été appréciées ; IAM-CIHEAM (Gérard GHERSI), Plan Bleu (Guillaume BENOIT), intervenants marocains (El Houssine BARTALI et Abderrazak IKAMA) et tunisiens (Rafik AINI et Saad SEDDIK), sans oublier l'intervention de Jean-Louis GUIGOU. Autant d'opportunités pour élargir notre partenariat et notre audience.

Des témoignages et des débats qui ont allié la géostratégie et les réalités du terrain, montrant la capacité de notre association à organiser des manifestations où experts et gestionnaires peuvent dialoguer.

Donc une réussite, pour laquelle il convient de remercier les intervenants et l'animateur (J.Y.OLLIVIER), et ceux qui nous ont aidé pour l'organisation : ENGREF et AIGREF en particulier.

Une fois de plus, les absents ont eu tort !



ils nous soutiennent....

- ➡ Dans le cadre d'un protocole d'accord signé le 4 septembre 2003 et définissant les modalités de partenariat entre Gaz de France et Echanges Méditerranéens, GDF versera à l'association un montant forfaitaire de 7500 euros pour le sentier circum-méditerranéen,
- ➡ La Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, jumelée avec la Région Tanger-Tétouan, nous a accordé par arrêté du 18 Août 2003 une subvention de fonctionnement spécifique de 7500 euros,
- ➡ Dans le cadre du partenariat entre les ministères français et marocain chargés de l'agriculture (comité mixte franco-marocain), notre association doit bénéficier d'un concours de 4930 euros qui avait été prévu dans le budget des 4èmes rencontres.



Pour des informations et contacts plus directs, l'adresse e-mail de l'association Echanges.Med@ifrance.com est dorénavant remplacée sur tous nos documents officiels par l'adresse e-mail du secrétariat général alain.bernard@agriculture.gouv.fr